

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE/ REGULAR MONTHLY MEETING**

**Avril 23 April 2019**

**PROCÈS-VERBAL/MINUTES**

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30  
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre  
Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Conseiller/Councillor Marc Levesque  
Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque  
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette  
Travaux publics/Public Works Luc Rossignol

Absents/Absent:

Conseiller/Councillor Luc Levesque  
Chef des Pompiers/Fire Chief Gaétan Sivret

2. Adoption de l'ordre du jour/Approval of agenda

**Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.**

**Motion: That the agenda be approved as presented.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

**Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

3. Conflit d'intérêts/Conflict of Interest

Aucun/None

4. Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 25 mars 2019 et la réunion extraordinaire du 12 mars 2019.  
Approval of minutes : Regular Monthly Meeting of March 25<sup>th</sup>, 2019 and the Special Meeting of March 12<sup>th</sup>, 2019.

**PROPOSITION: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 25 mars 2019 et la réunion extraordinaire du 12 mars 2019 soit approuvé tel que présenté.**

**MOTION: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of March 25<sup>th</sup>, 2019, and the special meeting of March 12<sup>th</sup>, 2019, be approved as presented.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

5. Affaires découlant des procès-verbaux:  
Business arising from minutes :

Aucune/None

6. Rapport des comités/Committee Reports :

**POMPIERS & POLICE:** Chef Gaétan Sivret & Maire adjointe Denise Bushey  
**FIRE & POLICING:** Fire Chief Gaétan Sivret & Deputy Mayor Denise Bushey

Aucun rapport/No report

**TRAVAUX PUBLIQUES:** Superviseur Larry Petersen & Conseiller Luc Levesque  
**PUBLIC WORKS:** Supervisor Larry Petersen & Councillor Luc Levesque

Monsieur Luc Rossignol lut son rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Mr. Luc Rossignol read his monthly report and a copy is included with the minutes.

**SENTIERS NB:** Conseiller Marc Levesque  
**NB TRAILS:** Councillor Marc Levesque

Conseiller Marc Levesque nous mentionna que les démarches ont débutées pour faire les changements à la caisse populaire pour les nouveaux membres de l'exécutif. Les membres du comité sont: Marcel Girard, Patrick McNichol et Denis Leblanc.

Councillor Marc Levesque mentioned that steps are being taken to make the changes at the Caisse Populaire for the new executive committee. Members of the committee are: Marcel Girard, Patrick McNichol, and Denis Leblanc.

**COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE:** Maire Denis McIntyre  
**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION:** Mayor Denis McIntyre

Le Maire Denis McIntyre lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.  
Mayor Denis McIntyre read his report and a copy is included with the minutes.

**RÉCRÉATION:** Conseiller Marcel Girard  
**RECREATION:** Councillor Marcel Girard

Le Conseiller Marcel Girard nous informa qu'un comité sera formé pour le carnaval d'hiver 2020 et que ça se passera pendant la semaine de relâche du mois de mars.

Councillor Marcel Girard informed us that a committee will be formed for the 2020 Winter Carnival and that it will held during the March break.

**AÉROPORT :** Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Maire Denis McIntyre  
**AIRPORT:** Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport. Le maire mentionna que le Ministre Fédéral des Transports, l'Honorable Marc Garneau est venu visiter l'aéroport et qu'il a été impressionné de la condition de la piste d'atterrissage et qu'elle était très bien entretenue.

No report. The Mayor mentioned that the Federal Minister of Transportation, the Honorable Marc Garneau had visited the airport and he was impressed by the condition of the airstrip and that it was very well maintained.

**FINANCES:** Maire Denis McIntyre & Maire adjointe Denise Bushey  
**FINANCES:** Mayor Denis McIntyre & Deputy Mayor Denise Bushey

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 31 mars 2019.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending March 31<sup>st</sup>, 2019.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**  
**Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

**RESSOURCES HUMAINES:** Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard

**HUMAN RESOURCES:** Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

**MESURES D'URGENCE:** Monsieur Eric Perry & Conseiller Marc Levesque

**E.M.O.:** Mr. Eric Perry & Councillor Marc Levesque

Le Conseiller Marc Levesque mentionna qu'il avait participé à une formation le 10 avril à Bathurst et que c'était très intéressant.

Councillor Marc Levesque mentioned that he had attended a training session in Bathurst on April 10<sup>th</sup>, and it was really interesting.

**FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS:** Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard

**FESTIVALS & EVENTS:** Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

- a) Soirée Nouveaux Résidents(es) – RE: Coût  
New Residents Special Evening – RE: Cost

**Proposition :** Que le Village de Charlo paye un maximum de 1 500 \$ pour les dépenses, plus 225 \$ pour la musique pour la soirée des nouveaux résidents qui aura lieu le 3 mai au Club d'Âge d'Or de Charlo (léger goûter, rafraîchissements, musique).

**Motion:** That the Village of Charlo pays a maximum of \$1,500.00 in expenses, plus \$225 for music for the special evening for the new residents which will be held at the Charlo Golden Age Club on May 3<sup>rd</sup> (light snacks, refreshments and music).

**Proposée par/Moved by:** Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey

**Appuyée par/Seconded by:** Conseiller/Councillor Marcel Girard

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

**CAMPING & PLAGE:** Conseiller Luc Levesque

**CAMPING & BEACH:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

Réunion ordinaire publique/Regular Monthly Meeting  
Procès-verbal/Minutes – Page 5  
Avril 23 April 2019

**LES AVENTURIERS:** Conseiller/Councillor Mayor Marc Levesque

Le Conseiller Marc Levesque mentionna quelques points discutés lors de la dernière rencontre : le 7 avril fermeture pour la saison, Patrice Michaud nouvel employé à temps plein, AGA le 5 juin à 19h00.

Councillor Marc Levesque mentioned a few things that were discussed during the last meeting: April 7 closing for the season, Patrice Michaud new full-time employee, AGA on June 5 at 7:00 p.m.

**LES RÉSIDENCES CHARLO INC.:** Conseiller Luc Levesque  
**CHARLO RESIDENCES INC.:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

**PATRIMOINE & CULTURE:** Maire adjointe Denise Bushey & Maire Denis McIntyre  
**HERITAGE & CULTURE:** Deputy Mayor Denise Bushey & Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport, mais la Maire adjointe Denise Bushey nous rappelle la pièce de théâtre qui aura lieu le 3 mai au sous-sol de l'église.

No report, but Deputy Mayor Denise Bushey reminds us about the play that will take place May 3<sup>rd</sup> in the basement of the church.

**PISCICULTURE DE CHARLO:** Conseiller Marc Levesque  
**CHARLO FISH HATCHERY:** Councillor Marc Levesque

Le Conseiller Marc Levesque nous expliqua les détails de la réunion qu'ils ont eu ce matin, afin d'avoir un contrat à long terme avec la Province du Nouveau-Brunswick pour l'ensemencement de truite. Une demande sera faite aux maires pour une lettre de support.

Councillor Marc Levesque explained the details of the meeting they had this morning, in order to have a long-term contract with the Province of New Brunswick for trout seeding. A request will be made to mayors for a letter of support.

**CLUB D'ÂGE D'OR DE CHARLO:** Conseiller Marcel Girard  
**CHARLO GOLDEN AGE:** Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

**CLUB ALLAOOLEG (Membre du club des plus Belles Baies du Monde/Member of the Most Beautiful Bays of the World):** Conseiller/Councillor Marc Levesque

Le Président Michel Bujold a informé le Conseiller Marc Levesque qu'il n'y aura plus de représentant des municipalités pour siéger sur le Club Allaooleg.

President Michel Bujold informed Councillor Marc Levesque that there will no longer be municipal representatives to sit on the Allaooleg Club.

**L'ASSOCIATION DU LITTORAL DE CHARLO:** Conseiller Luc Levesque  
**CHARLO COASTLINE ASSOCIATION:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

**DIALOGUE NB:** Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey

La Maire adjointe Denise Bushey nous informa que la prochaine réunion aura lieu le 24 avril, donc elle n'a aucun rapport.

Deputy Mayor Denise Bushey informed us that the next meeting is scheduled for April 24<sup>th</sup>, so she has no report.

**ASSOCIATION MULTICULTURELLE:** Maire adjointe Denise Bushey  
**MULTICULTURAL ASSOCIATION:** Deputy Mayor Denise Bushey

Aucun rapport/No report

La Maire adjointe Denise Bushey nous informa que le Village de Charlo n'aura pas besoin de payer pour son per diem pour la réunion qui a eu lieu à Caraquet, car la réunion a seulement durée 3 heures et non toute la journée telle que prévu.

Deputy Mayor Denise Bushey informed us that the Village of Charlo will not have to cover the cost of her per diem for the meeting that took place in Caraquet, the meeting only lasted 3 hours instead of a full day.

**MOUVEMENT MIEUX-ÊTRE:** Maire adjointe Denise Bushey  
**THE WELLNESS MOVEMENT:** Deputy Mayor Denise Bushey

La Maire adjointe Denise Bushey nous informa qu'ils ont une table de travail sous la tutelle du Mouvement Mieux-être et le nom sera: Santé 50+

Deputy Mayor Denise Bushey informed us that they are working on a project under the umbrella of the Wellness Movement and the name will be: Health 50+.

**RAPPORT DU MAIRE :  
MAYOR'S REPORT:**

Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal.  
Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.

**RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE :  
ADMINISTRATOR'S REPORT :**

La Directrice générale lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.  
The Administrator read her report and a copy is included with the minutes.

7. Affaire reportée/Unfinished Business:

Aucune/ None

8. Correspondance de/Correspondence from:

**DE/FROM :**

**CONTENU/CONTENTS :**

1. Corrosion Service

RE : 2019 "Floatinode" CP System  
Testing – Water Storage Tank (\$900)

**Proposition: Que le Village de Charlo accepte la soumission de Corrosion Service pour le test du système Floatinode CP 2019 pour un montant de 900\$ plus TVH**

**Motion: That the Village of Charlo accepts the proposal from Corrosion Service for the 2019 Floatinode CP system testing for an amount of \$900 plus HST**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

2. Cheryl Gallant  
Membre du Parlement  
Renfrew-Nipissing-Pembroke

RE : Bill C-68 (Arrêté modifiant la  
Loi sur les pêches et d'autres lois en  
conséquences)

Cheryl Gallant  
Member of Parliament

RE: Bill C-68 (An Act to amend the  
Fisheries Act and other Acts in  
Consequence)

Le Maire Denis McIntyre demanda à la directrice générale de vérifier avec le bureau du Sénateur Paul McIntyre pour de plus amples informations.

Mayor Denis McIntyre asked the administrator to check with Senator Paul McIntyre's office for additional information.

3. Ministère de l'Environnement et  
Gouvernements locaux, Ministère  
Tourisme, du Patrimoine et de la  
Culture

RE: Loi sur la gouvernance locale a  
été modifiée pour nous donner  
l'option d'imposer une taxe sur  
l'hébergement touristique

Department of Environment and  
Local Government, Department of  
Tourism, Heritage and Culture

RE: Local Governance Act was  
amended to give us the option to  
implement a tourism accommodation  
levy

Le Maire Denis McIntyre apportera cet item à la prochaine réunion de la CSR.  
Mayor Denis McIntyre will bring up this item at the next RSC meeting.

4. Recreaplex

RE : Défis Crâniens/Brain Challenge  
(Mai 11 May 2019)

**Proposition: Que le Village de Charlo fasse un don de 100 \$ au Recreaplex pour le Défis Crâniens qui aura lieu le 11 Mai 2019.**

**Motion: That the Village of Charlo makes a \$ 100 donation to the Recreaplex for the Brain Challenge that will be held on May 11, 2019.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque  
Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

5. Commission des services régionaux  
Restigouche

RE: Rapport de construction – 3  
permis de construction furent émis  
durant le mois de mars 2019 pour  
une valeur estimative de 2 700 \$

Restigouche Regional Service  
Commission

RE: Building Report – 3 building  
permits were issued during the  
month of March 2019 for an  
estimated value of \$2,700

Pour information/For information

9. Affaires nouvelles :  
New Business:

- a) Bacs de recyclage – RE: Propriété du Village de Charlo  
Recycling Bins – RE: Ownership of the Village of Charlo

**Proposition: Que les bacs de recyclage demeurent la propriété du Village de Charlo.**

**Motion: That the recycling bins remain the property of the Village of Charlo.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Leveque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

10. Clôture de la réunion/Ajournement

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20h50**

**Motion: That the meeting be adjourned at 8:50 p.m.**

**Proposé par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

---

Denis McIntyre  
Maire /Mayor

---

Johanne McIntyre Levesque  
Directrice Générale/Administrator